TECHNOLOGIE FÜR DEN HAUSHALT

TECHNOLOGY FOR DOMESTIC USE

# Bedienungsanleitung

# Instruction Manual

## Gefrierschrank

## Freezer

## GS 212.4 A++ NF

www.pkm-online.de

# INHALT

**English language on page 23ff.**


| KAPITEL | THEMA | SEITE |
|---|---|---|
| 1. | Vorwort | 3 |
| 2. | Erklärung der Signalwörter | 4 |
| 3. | Klimaklassen | 4 |
| 4. | Sicherheits- und Warnhinweise | 5 |
| 5. | Installation | 8 |
| 6. | Beschreibung des Geräts | 11 |
| 7. | Thermostat und Bedienung | 12 |
| 8. | Reinigung und Pflege | 15 |
| 9. | Außerbetriebnahme | 16 |
| 10. | Problembehandlung | 17 |
| 11. | Technische Daten | 18 |
| 12. | Entsorgung | 19 |
| 13. | Garantiebedingungen | 20 |


**Technische Änderungen bzw. Druckfehler bleiben vorbehalten.**

## EG - Konformitätserklärung

★ Für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Produkte liegen sämtliche entsprechenden EG Konformitätserklärungen vor.
★ Die relevanten Unterlagen können durch die zuständigen Behörden über den Produktverkäufer angefordert werden.

➡ Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Abbildungen können in einigen Details von dem tatsächlichen Design Ihres Geräts abweichen.
➡ Folgen Sie in einem solchen Fall dennoch den beschriebenen Sachverhalten.

# 1. VORWORT

Sehr geehrte Kundin/ sehr geehrter Kunde!

**Wir möchten Ihnen auf diesem Wege für den Erwerb eines PKM - Produkts aus unserem reichhaltigen Angebot danken.**

Wenn Sie sich mit dieser Bedienungsanleitung vertraut gemacht haben, wird die Bedienung des Geräts für Sie kein Problem darstellen.
Bevor Ihr Gerät das Herstellerwerk verlassen durfte, wurde es eingehend auf seine Sicherheit und Funktionstüchtigkeit überprüft.
**Sollte Ihr Gerät sichtbare Beschädigungen aufweisen, schließen Sie es keinesfalls an die Stromversorgung an.** Setzen Sie sich in diesem Fall mit dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie das Gerät erworben haben.

1. **Das Gerät ist ausschließlich zur privaten Nutzung bestimmt.**
2. **Das Gerät ist ausschließlich zur Aufbewahrung und Kühlung von Lebensmitteln bestimmt.**
3. **Das Gerät ist ausschließlich zur Verwendung innerhalb geschlossener Räume bestimmt.**
4. **Betreiben Sie das Gerät ausschließlich im Sinne seiner bestimmungsgemäßen Verwendung.**
5. **Erlauben Sie niemandem, der mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut ist, das Gerät zu benutzen.**
6. **Verwahren Sie diese Bedienungsanleitung zur zukünftigen Nutzung an einem sicheren Ort.**
7. **Falls Sie das Gerät weitergeben, müssen Sie diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit übergeben.**

- Beachten Sie bitte auch alle Sicherheits- und Warnhinweise, damit Sie über einen langen Zeitraum viel Freude an Ihrem neuen Gerät haben.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, solche Änderungen vorzunehmen, die keinen Einfluss auf die Funktionsweise des Geräts haben.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial entsprechend den örtlichen Vorschriften an Ihrem Wohnort.

**⚠WARNUNG!**

Achten Sie beim Entpacken unbedingt darauf, dass die Bestandteile der Verpackung ( Polyäthylentüten, Polystyrenstücke ) nicht in die Reichweite von Kindern gelangen. ERSTICKUNGSGEFAHR!

## 2. ERKLÄRUNG DER SIGNALWÖRTER

Beachten Sie **unbedingt** die in der Bedienungsanleitung eingefügten Signalwörter

⚠ **GEFAHR!** verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine unmittelbare Gefährdung für Leben und Gesundheit zur Folge hat.

⚠ **VORSICHT!** verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, zu mittelschweren oder kleineren Verletzungen führen kann.

⚠ **WARNUNG!** verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine mögliche bevorstehende Gefährdung für Leben und Gesundheit zur Folge hat.

**HINWEIS!** verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine mögliche Beschädigung des Geräts zur Folge hat.

**Piktogramme**

**STROMSCHLAGGEFAHR** zeigt an, dass bei Nichtbeachtung der betreffenden Anweisungen und/oder Informationen die Gefahr eines Stromschlags besteht.

**BRANDGEFAHR** zeigt an, dass bei Nichtbeachtung der betreffenden Anweisungen und/oder Informationen ein Brandrisiko besteht.

## 3. KLIMAKLASSEN

**HINWEIS!**

Welcher Klimaklasse Ihr Gerät unterliegt, entnehmen Sie bitte dem Kapitel "Technische Daten". Die Angaben dort gewähren einen zuverlässigen Betrieb Ihres Geräts entsprechend der Angaben der Tabelle.

| KLIMAKLASSE | UMGEBUNGSTEMPERATUR | |
|---|---|---|
| SN | **+10⁰→+32⁰ C** | z.B. ungeheizter Keller |
| N | **+16⁰→+32⁰ C** | Wohntemperaturbereich |
| ST | **+16⁰→+38⁰ C** | Wohntemperaturbereich |
| T | **+16⁰→+43⁰ C** | Wohntemperaturbereich |

Ihr Gerät wird mit dem umweltfreundlichen Kältemittel R600a betrieben. Das Kältemittel R600a ist brennbar. Deshalb ist es **unbedingt** erforderlich, dass keine Systemteile des Kühlkreislaufs während des Betriebs oder Transports des Geräts beschädigt werden.

# 4. SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE

- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung so auf, dass sie bei Bedarf jederzeit griffbereit ist. Befolgen Sie sorgfältig alle Hinweise, um Unfälle oder eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
- Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen und Beschreibungen wurden für verschiedene Typen von Kühlgeräten entwickelt. Sie können somit an einigen Stellen der Bedienungsanleitung Beschreibungen von Funktionen oder Zubehör finden, die Ihr Gerät nicht aufweist.
- Prüfen Sie auf jeden Fall auch das technische Umfeld des Geräts! Sind alle Kabel oder Leitungen, die zu ihrem Gerät führen, in Ordnung? Oder sind sie veraltet und halten der Geräteleistung nicht mehr Stand? Daher muss durch **eine qualifizierte Fachkraft (Elektrotechniker/-in)** eine Überprüfung bereits vorhandener wie auch neuer Anschlüsse erfolgen. Sämtliche Arbeiten, die zum Anschluss des Geräts an die Stromversorgung notwendig sind, dürfen nur von **einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in)** durchgeführt werden.
- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## Transport und Handhabung

1. Wenn Sie das Gerät bewegen, halten Sie es immer am unteren Ende fest und heben Sie es vorsichtig an. Halten Sie das Gerät dabei aufrecht.
2. Kippen Sie das Gerät nicht über einen Winkel von $45^0$ hinaus.
3. Benutzen Sie niemals die Tür selbst zum Transport des Geräts, da Sie dadurch die Scharniere beschädigen.
4. Das Gerät muss von mindestens **zwei Personen** transportiert und angeschlossen werden.
5. Falls das Gerät in einer horizontalen Position transportiert wird, kann Öl aus dem Kompressor in den Kühlkreislauf gelangen.
6. Lassen Sie das Gerät für mindestens **4-6 Stunden** aufrecht stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
7. Achten Sie darauf, dass sich das Netzanschlusskabel nicht unter dem Gerät befindet oder durch das Bewegen des Geräts beschädigt wird.

## Kühlmittelkreislauf

1. Beschädigen Sie nicht den Kühlmittelkreislauf. Ihr Gerät wird mit dem umweltfreundlichen Kältemittel R600a betrieben. Das Kältemittel R600a ist brennbar. Deshalb ist es **unbedingt erforderlich**, dass keine Systemteile des Kühlkreislaufs während des Betriebs oder Transports beschädigt werden.
2. Sollte ein Systemteil Beschädigungen aufweisen, darf sich das Gerät **auf keinen Fall** in der Nähe von Feuer, offenem Licht und Funkenbildungen befinden. Nehmen Sie in einem solchen Fall sofort Kontakt zu Ihrem Kundendienst auf.
3. **Falls es in Ihrer Wohnung zum Austritt eines brennbaren Gases kommen sollte:**
   - Öffnen Sie alle Fenster zur Belüftung.
   - Ziehen Sie **nicht** den Stecker aus der Steckdose und benutzen Sie **nicht** die Bedienelemente des Geräts.
   - Berühren Sie **nicht** das Gerät, bis sämtliches Gas abgezogen ist.
   - Bei Missachtung dieser Anweisungen können Funken entstehen, die das Gas entflammen.
4. Halten Sie alle Teile des Geräts fern von Feuer und sonstigen Zündquellen, wenn Sie das Gerät entsorgen oder außer Betrieb nehmen.

## Elektrischer Anschluss

**⚠WARNUNG!**

Schließen Sie das Gerät nicht an die Stromversorgung an, bevor Sie alle Verpackungsbestandteile und Transportsicherungen vollständig entfernt haben.

1. Betreiben Sie das Gerät nur mit 220~240V/50Hz Wechselspannung.
2. Schließen Sie das Gerät ausschließlich an einer zugewiesenen, ordnungsgemäß geerdeten und gut zugänglichen Steckdose nahe an Ihrem Gerät an.
3. Das Gerät muss geerdet sein. Das Gerät ist mit einem 3-poligen Netzstecker ausgestattet. Verwenden Sie nur eine entsprechende Sicherheitssteckdose, um die Gefahr eines Stromschlags zu minimieren.
4. Das Gerät darf nicht auf dem Netzanschlusskabel stehen.
5. Wenn das Netzanschlusskabel beschädigt ist, darf es ausschließlich vom Hersteller oder einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst oder einer gleichartig qualifizierten Person ausgetauscht werden.
6. Die technischen Daten Ihrer elektrischen Versorgung müssen den auf dem Typenschild angegebenen Werten entsprechen.
7. Ihr Hausstrom muss mit einem Sicherungsautomaten zur Notabschaltung des Geräts ausgestattet sein.
8. Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor.
9. Reparieren Sie das Gerät niemals alleine. Reparaturen, die von dazu nicht

qualifizierten Personen durchgeführt werden, können zu ernsthaften Verletzungen und Schäden führen. Nehmen Sie stattdessen immer Verbindung zu Ihrem Kundendienst auf. Lassen Sie ausschließlich Original-Ersatzteile einbauen.

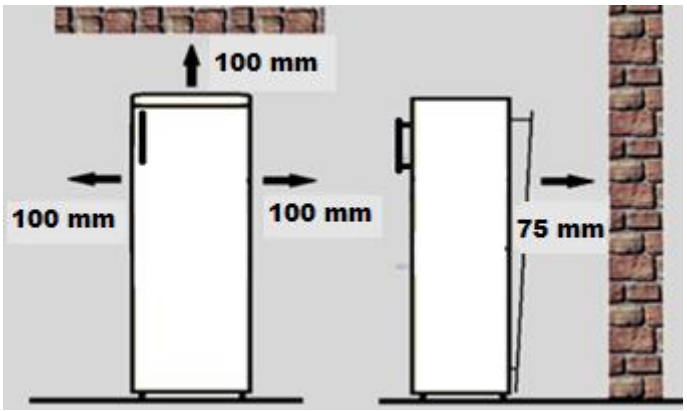
10. Benutzen Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Geräts, es sei denn, diese werden vom Hersteller Ihres Kühlgeräts empfohlenen.
11. Stellen Sie keine Wärme abstrahlende elektrische Geräte auf Ihr Gerät.
12. Stellen Sie keinen Wasserkocher und Vasen auf das Gerät. Die Isolierung der Elektrik Ihres Geräts kann ansonsten durch verschüttetes oder überkochendes Wasser nachhaltig beschädigt werden.

**⚠WARNUNG!**

Verwenden Sie bei 220–240 V/50 Hz Netzbetrieb keine Steckdosenleisten, Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel. Alle Netzanschlussleitungen, die Beschädigungen aufweisen, müssen von einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in)ausgewechselt werden. **Lassen Sie alle Reparaturen nur von Ihrem autorisierten Kundendienst durchführen.**

## Belüftung

1. Die Belüftungsöffnungen des Geräts müssen immer frei und unbedeckt sein.
2. Das Gerät muss ordnungsgemäß belüftet werden.




a. Mindestabstand der Rückseite = 75 mm und beider Seitenwände des Geräts zur Zimmerwand und Küchenmöbeln = 100 mm.
b. Mindestabstand der Oberseite zur Zimmerdecke = 100 mm.
c. Die Tür muss sich um mind. $160^0$ öffnen lassen.

3. Der Kondensator und der Kompressor können während der normalen Benutzung des Geräts eine hohe Temperatur erreichen. Schließen Sie das Gerät entsprechend der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen an. Eine unzureichende Belüftung beeinträchtigt den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts und beschädigt das Gerät.

### Innenbereiche

1. **EXPLOSIONSGEFAHR!** Lagern Sie keine explosiven Stoffe oder Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln in dem Gerät, da ansonsten zündfähige Gemische zur Explosion gebracht werden können.
2. Stellen oder legen Sie **niemals kohlensäurehaltige Getränke** in das Gerät, da diese dort explodieren können.
3. Stellen oder legen Sie keine heißen Flüssigkeiten und heißen Lebensmittel in das Gerät.

### Abschließende Sicherheitsanweisungen

1. Dieses Gerät wurde ausschließlich zur Benutzung durch Erwachsene entwickelt.
2. Die Belüftungsöffnungen des Geräts oder dessen Einbauvorrichtung (falls Ihr Gerät für einen Einbau geeignet ist) müssen immer frei und unbedeckt sein.
3. An der Rückseite des Geräts befinden sich der Kondensator und der Kompressor. Diese Bestandteile können während der normalen Benutzung des Geräts eine hohe Temperatur erreichen. Schließen Sie das Gerät entsprechend der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen an. Eine unzureichende Belüftung beeinträchtigt den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts und beschädigt das Gerät.
4. Benutzen Sie den Boden, die Schubladen, die Türen etc. des Geräts niemals als Standfläche oder Stütze.
5. Kinder dürfen niemals mit dem Gerät spielen.
6. Dieses Gerät darf nicht einer gewerblichen Nutzung zugeführt werden.
7. Dieses Gerät darf nicht beim Camping benutzt werden.
8. Dieses Gerät darf nicht in öffentlichen Verkehrsmitteln benutzt werden.
9. Dieses Gerät darf nur in **geschlossenen Räumen** benutzt werden.

## 5. INSTALLATION

### Entpacken und Wahl des Standorts

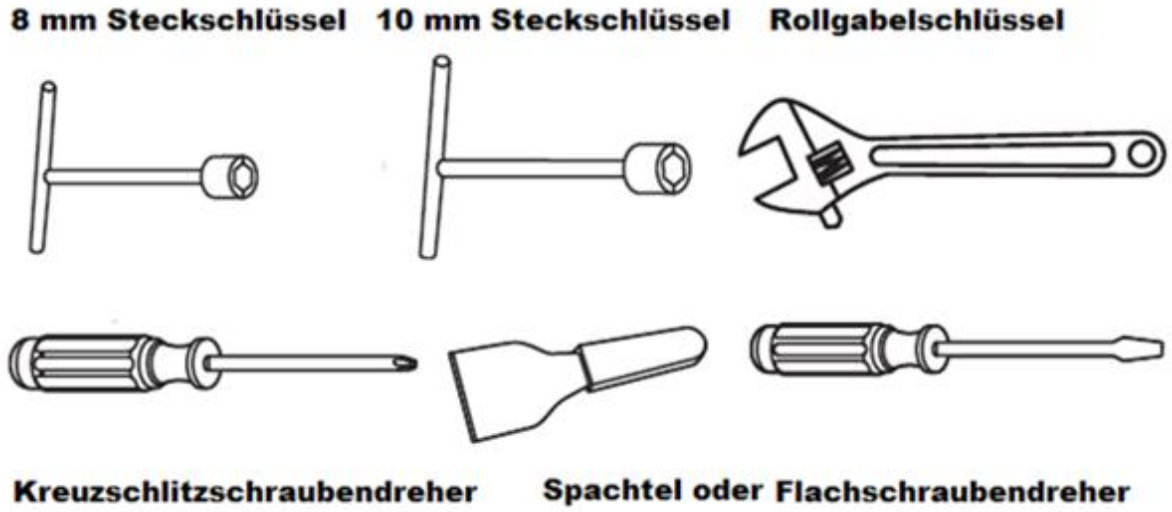
1. Packen Sie das Gerät vorsichtig aus. Beachten Sie **unbedingt** die Hinweise zur Entsorgung des Geräts in dieser Bedienungsanleitung.
2. Das Gerät ist möglicherweise für den Transport mit Transportsicherungen geschützt. Entfernen Sie diese komplett. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, um Reste der Transportsicherungen zu entfernen.
3. Bauen Sie das Gerät an einer geeigneten Stelle mit einem angemessenen Abstand zu extremen Hitze- oder Kältequellen auf.
4. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob das Netzanschlusskabel oder das Gerät selbst keine Beschädigungen aufweisen.
5. Wählen Sie für den Aufbau einen trockenen und gut belüfteten Raum.

6. Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.
7. Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem es mit Wasser / Regen in Kontakt kommt, damit die Isolierungen der Elektrik keinen Schaden nehmen.
8. Die Türen müssen sich komplett und ungehindert öffnen lassen.
9. Stellen Sie das Gerät auf einem geraden, trockenen und festen Untergrund auf. Kontrollieren Sie mit einer Wasserwaage den ordnungsgemäßen Aufbau.
10. Das Gerät muss ordnungsgemäß mit der Stromversorgung verbunden sein.
11. Das Typenschild befindet sich im Gerät oder außen an der Rückwand.

## Wechsel des Türanschlags

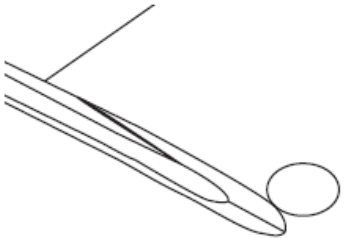
⚠ **WARNUNG!** Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen), bevor Sie den Wechsel des Türanschlags vornehmen.
⚠ **VORSICHT!** Führen Sie den Wechsel des Türanschlags mit mindestens zwei Personen durch, weil Sie ansonsten das Gerät beschädigen oder der Person, die an dem Gerät arbeitet, Schaden zufügen.

**Benötigte Werkzeuge**

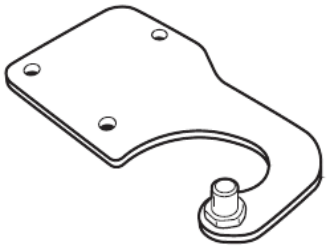



➡ Halten Sie eine weiche Schaumstoffunterlage oder eine Unterlage aus einem ähnlichen Material bereit, da Sie das Gerät im Laufe der Arbeiten um **maximal 45$^0$** kippen müssen. Damit wenden Sie Beschädigungen am Kühlsystem ab.

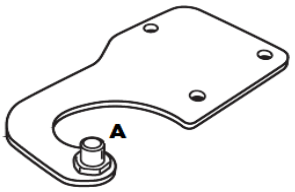
1. Entfernen Sie die 4 Schraubenabdeckungen an der Oberseite (Flachschraubendreher). Lösen Sie die Schrauben(Kreuzschlitz).



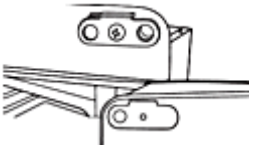
2. Entfernen Sie die 3 Schrauben des oberen Scharniers (8 mm). Nehmen Sie das Scharnier ab. Nehmen Sie die Tür ab.



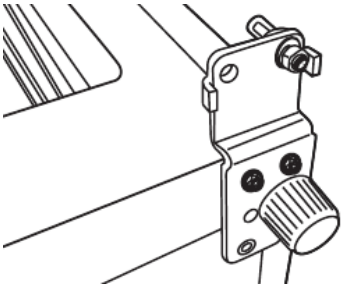
3. Entfernen Sie den Scharnierstift (A) und bringen Sie ihn im selben Loch von der anderen Seite an.



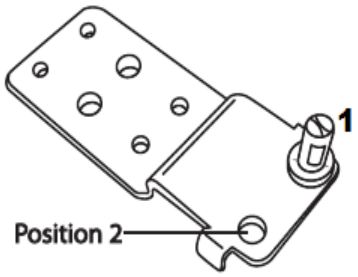

4. Entfernen Sie die Scharnieraufnahme unten an der Tür und bringen Sie diese an der gegenüberliegenden Seite an.



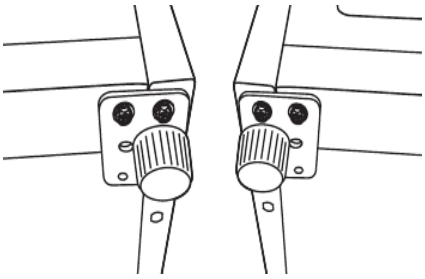
5. Kippen Sie das Gerät **maximal um 45$^0$** nach hinten, um Zugang zum unteren Scharnier und den Füßen zu erlangen. Entfernen Sie die Füße und Schrauben, die die rechte Scharnierplatte halten, und die Befestigungsplatte.



6. Versetzen Sie den Scharnierstift (1) an Position 2. Bringen Sie das Scharnier auf der gegenüberliegenden Seite an. Schrauben Sie den Fuß ein.



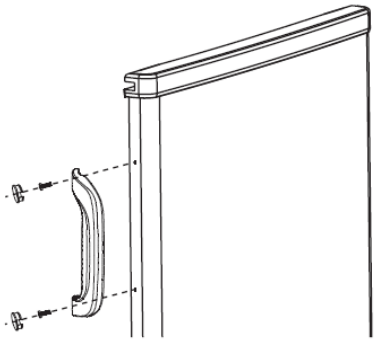

7. Bringen Sie die Befestigungsplatte mit drei Schrauben auf der gegenüberliegenden Seite an. Schrauben Sie den Fuß ein.



8. Falls die Türdichtung nicht an das Gehäuse anschließt, wärmen Sie die Dichtung mit heißem Wasser an und drücken Sie die Dichtung vorsichtig in Form. Die Tür muss ordnungsgemäß ausgerichtet sein und die Dichtung muss ordnungsgemäß anliegen, bevor Sie die Scharnierschrauben festziehen. Bringen Sie die Abdeckung wieder an.

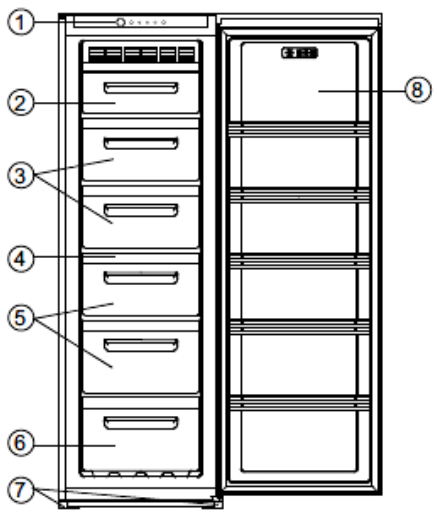
### Wechsel des Türgriffs

Entfernen Sie die Abdeckungen und Schrauben, die den Griff an der Tür halten. Nehmen Sie den Griff ab und drehen Sie ihm um $180^0$ und bringen Sie ihn an der gegenüberliegenden Seite an.



Richten Sie das Gerät nach Abschluss aller Arbeiten neu aus. Benutzen Sie eine Wasserwaage zur Überprüfung der Ausrichtung. Überprüfen Sie, ob alle Schrauben fest angezogen sind. Warten Sie **mindestens 2 Stunden**, bevor Sie das Gerät wieder an das Stromnetz anschließen. Sollten Sie den Wechsel nicht selbst durchführen wollen, setzen Sie sich mit Ihrem autorisierten Kundendienst in Verbindung. Der Kundendienst wird den **Wechsel auf Ihre Kosten** durchführen.

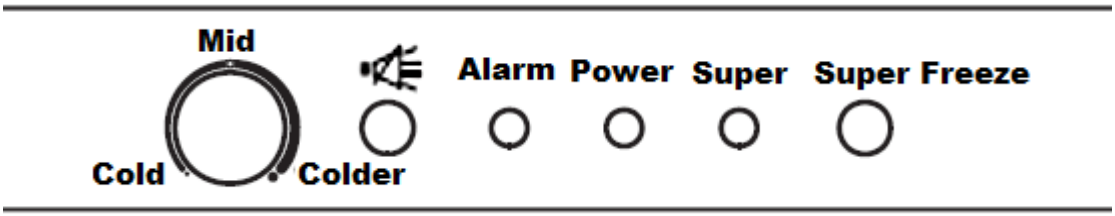
## 6. BESCHREIBUNG DES GERÄTS




1. Bedienfeld
2. Klappe
3. Obere Schubladen
4. Eiswürfelform (innen)
5. Schubladen
6. Untere Schublade
7. Höhenverstellbare Füße
8. Tür

Das von Ihnen gekaufte Gerät wurde möglicherweise inzwischen verbessert und weist somit vielleicht Unterschiede zur Bedienungsanleitung auf. Dennoch sind die Funktionen und Betriebsbedingungen identisch, sodass Sie die Bedienungsanleitung im vollen Umfang nutzen können.

## 7. THERMOSTAT UND BEDIENUNG




| | | |
|---|---|---|
| Cold | Kalt | Höchste Temperatur/wärmste Einstellung. |
| Mid | Mittel | Mittelwert Kalt - Kälter; Standarteinstellung. |
| Colder | Kälter | Niedrigste Temperatur/kälteste Einstellung. |
| | | Alarmsignal abschalten. |
| Alarm | | Temperatur-Alarm Anzeige. |
| Power | Betrieb | Betriebsanzeige |
| Super | Schnell-Gefrieren | Schnell-Gefrieren Anzeige. |
| Super Freeze | Schnell-Gefrieren | Bedienknopf Schnell-Gefrieren |

Benutzen Sie ein Gefrierthermometer[1] zur genauen Bestimmung der Gefriertemperatur der einzelnen Intervalle.

### Vor der ersten Benutzung

1. Reinigen Sie das Gerät. Gehen Sie dabei vor allem im Inneren des Geräts vorsichtig und sorgfältig vor (siehe Kapitel 8).
2. **Sobald Sie das Gerät aufgestellt haben, warten Sie 4-6 Stunden, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen!**
3. Schließen Sie das Gerät ordnungsgemäß an die Stromversorgung an.
4. Schalten Sie das Gerät ein. Die Geräusche, die nun durch den Kompressor und die Gase/Flüssigkeiten des Geräts erzeugt werden, sind normal.
5. Geben Sie nicht direkt nach Inbetriebnahme Lebensmittel in das Gerät. Warten Sie, bis das Gerät seine gewünschte Kühltemperatur erreicht hat. Überprüfen Sie die Temperatur mit einem Gefrierthermometer.[2]
6. Öffnen Sie das Gerät bei einem Stromausfall nicht; so kann Ihr Gefriergut bis zu 10 Stunden im Gerät verbleiben.

[1] Nicht im Lieferumfang enthalten.
[2] Nicht im Lieferumfang enthalten.

7. Aufgrund des Druckunterschieds lässt sich die Tür kurz nach dem Schließen nur schwer öffnen. Warten Sie einige Minuten, sodass Sie die Tür wieder mühelos öffnen können.

## Super-Freeze/Schnell-Gefrieren

Wenn Sie die Temperatur schnell absenken möchten, drücken Sie den SUPER FREEZE/SCHNELL-GEFRIEREN Knopf. Das Gerät arbeitet nun in diesem Modus. Die Anzeige SUPER leuchtet auf. Drücken Sie den Knöpf noch einmal, um den Schnell-Gefrier Modus zu beenden. Die Anzeige SUPER erlischt. Das Gerät schaltet den Super Freeze/Schnell-Gefrier Modus nach 24 Stunden automatisch ab. Die Anzeige SUPER erlischt.

## Alarm

Wenn die Innentemperatur des Geräts $\geq -10^0$ C beträgt, wird der Alarm aktiviert. Die ALARM-Anzeige blinkt und es ertönt 3 Mal alle 10 Sekunden ein akustisches Signal. Nach 2 Minuten endet das akustische Signal und die ALARM-Anzeige leuchtet permanent. Wenn die Temperatur wieder unter $-10^0$ C fällt, schaltet sich der Alarm automatisch ab. Sie können das akustische Signal mit dem Knopf abschalten; danach leuchtet die ALARM-Anzeige permanent.

## Betriebsparameter

Die folgenden Faktoren beeinflussen die Kühlleistung Ihres Geräts. Das Gerät kann die entsprechenden Temperaturen nur dann erzeugen, wenn:

a. die durchschnittliche Umgebungstemperatur der Klimaklasse entspricht..
b. die Türen ordnungsgemäß schließen.
c. Sie die Türen nicht oft und zu lange öffnen.
d. sich die Türdichtungen in einem ordnungsgemäßen Zustand befinden.
e. Sie einen geeigneten Standort gewählt haben.
f. Sie das Gerät nicht überfüllen.
g. Hohe Umgebungstemperaturen bei gleichzeitigem Betrieb der kältesten Einstellungen können dazu führen, dass der Kompressor durchgehend arbeitet, um die Temperatur im Inneren des Geräts aufrecht zu erhalten.

- Nehmen Sie die untere Schublade nicht komplett heraus; so sparen Sie Energie.

## Hilfreiche Tipps/Energiesparen

- Bereits gekochtes Essen kann im Gerät frisch gehalten werden. Lassen Sie es dazu vorher auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Verwenden Sie zum Verpacken farblose, geruchslose, luftundurchlässige und

widerstandsfähige Materialien.

- Nutzen Sie die Eiereinsätze, die Türablagen sowie das Stellfach für Flaschen[3]. Hier lassen sich auch Dinge wie Butter, Milch etc. lagern.
- Andere Lebensmittel, wie Fleisch, Fisch usw., neigen dazu, trocken zu werden und Gerüche frei zusetzen. Um dies zu verhindern, können sie diese Lebensmittel in Aluminiumfolie einwickeln, in geeignete Frischhaltebeutel geben oder luftdichte Behälter verwenden.
- Gewähren Sie den Lebensmitteln einen angemessenen Lagerungsbereich. Überfüllen Sie das Gerät nicht.
- Wickeln Sie einzulagernde Lebensmittel in Frischhaltefolie oder eine geeignetes Papier und ordnen Sie die Lebensmittel einzelnen Bereichen zu. So vermeiden Sie Verunreinigungen, einen Verlust an Wasser und eine Vermischung von Gerüchen.
- Lassen Sie heiße Lebensmittel auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie diese einlagern, da sonst der Energieverbrauch ansteigt und es zur Ausbildung von Eiskristallen im Inneren kommt.
- Achten Sie beim Einkauf von Tiefkühlprodukten darauf, dass deren Verpackung nicht beschädigt ist und das Produkt ordnungsgemäß gelagert wurde ( Verkaufstruhe mit -18$^0$C oder tiefer ).
- Legen Sie Gefriergut zum Auftauen in den Kühlbereich Ihres Geräts und nutzen Sie dadurch dessen Kälteabstrahlung.
- Gefriergut auftauen: je nach der Ausstattung Ihrer Küche und entsprechend dem Verwendungszweck Ihres Gefrierguts.
    - ✓ bei Raumtemperatur
    - ✓ im Kühlbereich Ihres Geräts
    - ✓ in einem elektrischen Backofen[4]
    - ✓ in einem Mikrowellengerät[5]
- Versuchen Sie, die Tür nicht zu häufig zu öffnen, besonders bei feucht-warmen Wetter.
- Wenn Sie die Tür öffnen, schließen Sie diese wieder sobald als möglich.
- Überprüfen Sie laufend, ob das Gerät genügend belüftet wird. Das Gerät muss an allen Seiten gut belüftet werden.
- Stellen Sie die Temperatur sobald wie möglich von einer hohen auf eine niedrige Einstellung, abhängig davon, wie beladen das Gerät ist und wie hoch die Umgebungstemperatur ist.
- Bevor Sie Lebensmittel in das Gerät geben, lassen Sie diese gegebenenfalls auf Zimmertemperatur abkühlen.

[3]Ausstattung und Zubehör sind abhängig von dem von Ihnen erworbenen Modell.
[4] Achten Sie hierbei auf die entsprechende Funktionswahl Ihres Backofens.
[5] Achten Sie hierbei auf die entsprechende Funktionswahl Ihres Mikrowellengeräts.

# 8. REINIGUNG UND PFLEGE

**⚠WARNUNG!** Trennen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten von der Stromversorgung.

- Halten Sie Ihr Gerät immer sauber, damit es nicht zur Ausbildung unangenehmer Gerüche kommt.
- Berühren Sie die stark gekühlten Oberflächen des Geräts nicht mit nassen oder feuchten Händen, da ansonsten Ihre Haut an den Oberflächen festkleben kann.
- Staubablagerungen am Kondensator erhöhen den Energieverbrauch. Reinigen Sie deshalb zweimal im Jahr den Kondensator an der Rückwand des Geräts mit einem Staubsauger oder einem weichen Pinsel.
- Legen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten alle Ringe an Ihren Fingern sowie allen Armschmuck ab; ansonsten beschädigen Sie die Oberflächen des Geräts.

**Reinigungsmittel**

- Benutzen Sie niemals raue, aggressive und ätzende Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie niemals Lösungsmittel.
- Diese Anweisungen gelten für sämtliche Oberflächen Ihres Geräts.

**Außen**

1. Benutzen Sie ein feuchtes, in einem milden Reinigungsmittel getränktes Tuch. Verwenden Sie ein geeignetes Reinigungsmittel für hartnäckige Verunreinigungen.
2. Wischen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.
3. Wischen Sie die gereinigte Fläche trocken.

**Innen**

1. Reinigen Sie das herausnehmbare Zubehör und die Innenseiten mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel
2. Wischen Sie anschließend mit klarem Wasser nach
3. Wischen Sie die gereinigte Fläche trocken.
4. Überprüfen Sie den Ablauf und die Ablauföffnung im Inneren des Geräts.

**Türdichtungen**

- Waschen Sie diese mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ab.

**Ablaufrinne/Ablauföffnung[6]**

- Reinigen Sie die Ablaufrinne und Ablauföffnung regelmäßig; ansonsten kann Wasser in das Gerät gelangen und/oder aus dem Gerät herauslaufen.

Benutzen Sie keine Scheuermittel! Benutzen Sie keine organischen Reinigungsmittel![7] Benutzen Sie keine ätherischen Öle!

[6] Abhängig vom Modell.

[7] Z.B. Essig, Zitronensäure etc.

### Abtauen

Bei NoFrost-Geräten kommt es aufgrund des automatisch kontrollierten Ventilationssystems der gekühlten Luft zu keinen Eisablagerungen im Inneren des Geräts.

### Austausch des Netzanschlusskabels

**⚠ GEFAHR!**

Das Netzanschlusskabel darf nur durch eine qualifizierte Fachkraft (Elektrotechniker/-in) ausgetauscht werden.

## 9. AUSSERBETRIEBNAHME

**⚠ WARNUNG!**

Achten Sie auch bei einer zeitweiligen Außerbetriebnahme des Geräts darauf, dass keine Kinder in das Innere des Geräts gelangen können. Beachten Sie die dafür relevanten Sicherheitshinweise 1. und 4. unter Außerbetriebnahme, endgültige.

### Außerbetriebnahme, zeitweilige

- **Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird:**
  1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
  2. Entfernen Sie sämtliche eingelagerten Lebensmittel aus dem Gerät.
  3. Reinigen und trocknen Sie das Innere des Geräts und lassen Sie die Tür für einige Tage geöffnet.
- **Bei einem durchschnittlichen Urlaub (14-21 Tage):**
  1. Verfahren sie entweder wie im Abschnitt oben, oder
  2. lassen Sie das Gerät in Betrieb und
     a. entfernen Sie alle verderblichen Lebensmittel aus dem Kühlbereich.
     b. reinigen Sie den Kühlbereich.
     c. lagern Sie alle dafür geeigneten Lebensmittel im Gefrierbereich.
- **Wenn Sie das Gerät bewegen wollen:**
  1. Sichern Sie alle herausnehmbaren Teile und den Inhalt des Geräts. Verpacken Sie diese getrennt, falls nötig.
  2. Transportieren Sie das Gerät ausschließlich in einer aufrechten Position. In jeder anderen Position kann der Kompressor beschädigt werden.
  3. Beschädigen Sie die Standfüße nicht.

### Außerbetriebnahme, endgültige

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Schneiden Sie das Netzanschlusskabel am Gerät ab.
3. Entfernen Sie alle Türen des Geräts.
4. Lassen Sie alle Regale des Geräts an ihrem Platz, damit Kinder nicht leicht in das Gerät hinein gelangen können.
5. Beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung.

## 10. PROBLEMBEHANDLUNG

| FEHLER<br>MÖGLICHE URSACHE | MASSNAHMEN |
|---|---|
| **Gerät arbeitet überhaupt nicht.** | |
| ➡ Das Gerät ist mit dem Netzstecker nicht an der Steckdose angeschlossen. | ➡ Überprüfen Sie die fragliche Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät ebenda anschließen. |
| ➡ Der Netzstecker ist locker. | ➡ Überprüfen Sie die Haussicherung. |
| ➡ Die Steckdose wird nicht mit Strom versorgt. | ➡ Vergleichen Sie die Angaben auf dem Typenschild mit den Angaben Ihres Stromanbieters. |
| ➡ Die entsprechende Sicherung ist ausgeschaltet. | |
| ➡ Die Spannung ist zu niedrig. | |
| **Kompressor arbeitet nicht.** | |
| ➡ Fehlerhafte Energieversorgung. | ➡ Überprüfen der Energieversorgung |
| **Kompressor startet nicht direkt nach Änderung der Temperatureinstellung.** | |
| ➡ Gerät war kürzlich ausgeschaltet. | ➡ Das Gerät benötigt einige Zeit zum Erreichen der Kühltemperatur. |
| ➡ Zu viele oder zu heiße Lebensmittel im Gerät. | ➡ Heiße Lebensmittel entfernen. |
| ➡ Türen zu häufig/zu lang geöffnet. | ➡ Türen selten/kurz öffnen. |
| **Ineffiziente Kühlleistung.** | |
| ➡ Normaler Betriebszustand. Es liegt keine Fehlfunktion vor. | ➡ Der Kompressor nimmt nach einiger Zeit seinen Betrieb auf. |
| **Starke Eisbildung** | |
| ➡ Tür ist nicht richtig geschlossen. | ➡ Türe schließen. |
| ➡ Dichtung beschädigt/verunreinigt. | ➡ Die Dichtung reinigen/austauschen. |
| **Die normalen Geräusche beim Schließen der Türverändern sich.** | |
| ➡ Die Türdichtung ist verschmutzt. | ➡ Türdichtung reinigen. |

➡ Sollte das Gerät Störungen abweichend von den oben beschriebenen aufweisen, oder falls Sie alle Punkte der Liste überprüft haben, das Problem aber nicht behoben werden konnte, kontaktieren Sie den Kundendienst.

**⚠ GEFAHR!**

Falls Ihr Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert,
setzen Sie sich mit Ihrem Einzelhändler in Verbindung.
VERSUCHEN SIE NIEMALS SELBST, DAS GERÄT ZU REPARIEREN.

**Die folgenden Betriebsvorgänge sind normal und kein Anzeichen einer Fehlfunktion**.

- Die Kühlflüssigkeit erzeugt ein Geräusch ähnlich fließenden Wassers.
- Gelegentlich sind Geräusche zu hören, die durch den Einspritzvorgang in das Kühlsystem verursacht werden.
- Es ist normal, dass die Seitenwände des Geräts aufgrund des Betriebs des Kühlkreislaufs warm werden.

| **Ausgeprägte Geräuschbildung** |
|---|
| Bei Erstinbetriebnahme oder warmen Innentemperaturen. Der Kompressor arbeitet mit hoher Leistung, um schnell die Kühltemperatur zu erreichen. |
| **Kondenswasser im/am Gerät** |
| kann bei hoher Luftfeuchtigkeit / sehr warmen Außentemperaturen entstehen. |
| **Klicken** |
| ist immer dann zu hören, wenn sich der Kompressor ein- oder ausschaltet. |
| **Summen** |
| wird vom Kompressor verursacht, während er arbeitet. |
| **Klopfen / Knacken** |
| kann durch Ausdehnung und Schrumpfung der Bestandteile des Kühlsystems entstehen und wird infolge von Temperaturschwankungen vor und nach dem Einschalten des Kompressors ausgelöst. |

## 11. TECHNISCHE DATEN

| | |
|---|---|
| Geräteart | Gefrierschrank |
| Klimaklasse | N~T |
| NoFrost Gefrierbereich | ✓ |
| Energieeffizienzklasse | A++ |
| Energieverbrauch Jahr [A] | 204,00 kWh |
| Bruttoinhalt | 213 Liter |
| Nettoinhalt Gefrieren in l | 183 Liter |
| Sterne | 4**** |
| Gefriervermögen in 24 h | 12,00 kg |
| Max. Lagerzeit bei Störung | 10,00 h |
| Geräuschemission | 45 dB/A |
| Kühlmittel | R600a |
| Regelbarer Thermostat | ✓ |

| | | |
|---|---|---|
| Kompressor | 1 | |
| Wechselbarer Türanschlag | ✓ | |
| Verstellbare Standfüße | 2 vorne | |
| Kontrollleuchten | Betrieb/Supergefrieren/Warnlampe | |
| Abtauverfahren | automatisch | |
| Beleuchtung im Innenraum | - | |
| Gefrierfachklappe/Schubladen | 1 | 5 |
| Abmessungen Gerät H*B*T in cm | 168,85*55,40*57,10 | |
| Abmessungen Verpackung H*B*T in cm | 174,00*59,50*58,00 | |
| Gewicht netto/brutto in kg | 52,00 | 57,50 |

A: Basierend auf Standardtestresultaten für 24 Stunden. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung sowie dem Aufstellungsort ab.

## 12. ENTSORGUNG

**⚠WARNUNG!**

Achten Sie beim Entpacken unbedingt darauf, dass die Bestandteile der Verpackung ( Polyäthylentüten, Polystyrenstücke ) nicht in die Reichweite von Kindern gelangen. ERSTICKUNGSGEFAHR!

1. Bitte entsorgen Sie das Gerät unter Beachtung der jeweiligen Gesetzgebung hinsichtlich explosiver Gase. Kühlgeräte enthalten in den Kühlsystemen und Isolierungen Kältemittel und Gase, die fachgerecht entsorgt werden müssen. Beschädigen Sie an einem zur fachgerechten Entsorgung vorgesehenen Kühlgerät nicht die Kühlrippen und Rohre. **Bei Austritt von Kältemittel besteht Brandgefahr**.
2. Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls mit dem gewöhnlichen Hausmüll. Eine Mülltrennung ist hierbei notwendig, damit die einzelnen Bestandteile des Geräts einer entsprechenden Verwendung zugeführt werden können. Nutzen Sie die zur getrennten Entsorgung vorgesehenen kommunalen Sammeleinrichtungen.
3. **Altgeräte** sind kein unbrauchbarer Abfall. Durch eine umweltgerechte Entsorgung werden viele wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen.
4. Wenn elektrische Geräte auf Mülldeponien oder Müllhalden entsorgt werden, können gesundheitsgefährdende Stoffe ins Grundwasser gelangen. Somit gelangen solche Stoffe in die Nahrungskette und schädigen Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.
5. Bevor Sie ein beliebiges Altgerät entsorgen, **machen Sie dieses vorher unbedingt funktionsuntüchtig!** Das bedeutet, immer den Netzstecker ziehen und danach das Stromanschlusskabel am Gerät abschneiden und direkt mit dem Netzstecker entfernen und entsorgen!
6. **Demontieren Sie immer die komplette Tür**, damit sich keine Kinder einsperren und in Lebensgefahr geraten können!

7. Die im Gerät verwendeten Materialien sind recycelbar und mit entsprechenden Informationen versehen. Indem Sie Ihr altes Gerät oder dessen Materialien wie auch die Verpackung sachgerecht entsorgen, tragen Sie erheblich zum Schutz unserer Umwelt bei.
8. Entsorgen Sie Papier und Kartonagen in den dafür vorgesehenen Behältern.
9. Entsorgen Sie Kunststoffe in den dafür vorgesehenen Behältern.
10. Falls es in Ihrem Wohnumfeld keine geeigneten Entsorgungsbehälter gibt, bringen Sie diese Materialien zu einer geeigneten kommunalen Sammelstelle.
11. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder bei Ihren entsprechenden kommunalen Entsorgungseinrichtungen.

**Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Materialien sind wiederverwertbar.**

- **>PE< = Polyethylen**
- **>PS< = Styropor**
- **>PP< = Polypropylen**

**Alle verfügbaren Informationen zur Mülltrennung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.**

### Kühlmittel

1. Der Kühlmittelkreislauf des Geräts enthält das Kühlmittel R600a, ein natürliches Gas von hoher Umweltverträglichkeit.
2. **⚠WARNUNG!** Beschädigen Sie während des Transports keine Komponenten des Kühlkreislaufs. BRANDGEFAHR!

**Das Kühlmittel R600a ist brennbar!**

## 13. GARANTIEBEDINGUNGEN

**Garantiebedingungen für Elektro-Großgeräte der PKM GmbH & Co. KG, Neuer Wall 2, 47441 Moers**

Dieses Gerät wurde nach den modernsten Methoden hergestellt und geprüft. Der Hersteller leistet **dem Verbraucher** für die Dauer von 24 Monaten, gerechnet vom Tag des Kaufes Garantie für einwandfreies Material und fehlerfreie Fertigung.
Dem Verbraucher stehen neben den Rechten aus der Garantie die gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu, die der Verbraucher gegen den Verkäufer hat, bei dem er das Gerät erworben hat. Diese werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.
Die Garantie gilt auch unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften, wie zum Beispiel nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes und der groben Fahrlässigkeit wegen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit durch PKM oder seine Erfüllungsgehilfen.

Ein Anspruch auf Garantie besteht nicht, soweit der Kauf zum Zweck der gewerblichen Nutzung erfolgt.
Der Garantieanspruch ist vom Käufer durch Vorlage des Kaufbelegs mit Kauf- und/oder Lieferdatum nachzuweisen und uns oder in der Bundesrepublik Deutschland unserem Kundendienst **unverzüglich nach Feststellung** und **innerhalb von 24 Monaten** nach Lieferung an den Erstendabnehmer zu melden.

**Für unsere Geräte leisten wir Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen:**

Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen, werden durch unseren Kundendienst unentgeltlich behoben. Soweit der Mangel innerhalb von 6 Monaten auftritt, wird vermutet, dass ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt.
Im Rahmen der Garantie werden mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instand gesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt. Geräte, die aufgrund ihrer Größe zumutbar im Pkw transportiert werden können, sind unserem Kundendienst zu übergeben oder zuzusenden.
Wird die Nachbesserung von uns abgelehnt oder schlägt sie endgültig fehl, wird innerhalb der Garantiezeit auf Wunsch das alte Gerät kostenfrei durch ein neues Gerät gleicher Art, gleicher Güte und gleichen Typs ersetzt. Sofern das betroffene Gerät zum Zeitpunkt der Fehleranzeige nicht mehr hergestellt wird, ist PKM berechtigt, ein ähnliches Gerät zu liefern.
Der Geräteaustausch erfolgt grundsätzlich in dem Geschäft, in dem der erste Verbraucher das Gerät gekauft hat; es sei denn, dass dem Verbraucher der Transport aufgrund der Größe des Geräts dorthin nicht zuzumuten ist.
Die Garantie begründet keine Ansprüche auf Rücktritt vom Kaufvertrag oder Minderung (Herabsetzung des Kaufpreises).
Ersetzte Teile oder ausgetauschte Geräte gehen in unser Eigentum über.

**Der Garantieanspruch erstreckt sich nicht auf:**

1. zerbrechliche Teile wie z.B. Kunststoff oder Glas bzw. Glühlampen;
2. geringfügige Abweichungen der PKM-Produkte von der Soll-Beschaffenheit, die auf den Gebrauchswert des Produkts keinen Einfluss haben;
3. Schäden infolge Betriebs- und Bedienungsfehler,
4. Schäden durch aggressive Umgebungseinflüsse, Chemikalien, Reinigungsmittel;
5. Schäden am Produkt, die durch nicht fachgerechte Installation oder Transport verursacht wurden;
6. Schäden infolge nicht haushaltsüblicher Nutzung;
7. Schäden, die außerhalb des Geräts durch ein PKM-Produkt entstanden sind - soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist.

## Die Gültigkeit der Garantie endet bei:

1. Nichtbeachten der Aufstell- und Bedienungsanleitung;
2. Reparatur durch nicht fachkundige Personen;
3. Schäden, verursacht durch den Verkäufer, Installateur oder dritte Personen;
4. unsachgemäße Installation oder Inbetriebnahme;
5. mangelnde oder fehlerhafte Wartung;
6. Geräten, die nicht ihrem vorgesehenen Zweck entsprechend verwendet werden;
7. Schäden durch höhere Gewalt oder Naturkatastrophen, insbesondere, aber nicht abschließend bei Brand oder Explosion.

Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
Sofern sich ein Produktfehler als durch diese Garantie nicht gedeckt erweist, hat der Käufer die Kosten, die bei der Untersuchung des Geräts entstehen einschließlich etwaiger Arbeitskosten, zu tragen.
Sofern nach Information über das Nichteingreifen der Garantie und über die voraussichtlich entstehenden Kosten der Instandsetzung die Ausführung der Instandsetzung gewünscht wird, hat der Garantienehmer die Kosten für die Ersatzteil- und Arbeitslohnkosten zu tragen.
Der räumliche Geltungsbereich der Garantie erstreckt sich auf in Deutschland, Österreich, Belgien, Luxemburg und in den Niederlanden gekaufte und verwendete Geräte.

PKM

August 2012

# INDEX


| CHAPTER | SUBJECT | PAGE |
|---|---|---|
| 1. | Preface | 24 |
| 2. | Explanation of the signal words | 24 |
| 3. | Climatic Classes | 25 |
| 4. | Safety instructions | 25 |
| 5. | Installation | 29 |
| 6. | Description of the appliance | 32 |
| 7. | Thermostat and operation | 32 |
| 8. | Cleaning and maintenance | 35 |
| 9. | Decommissioning | 36 |
| 10. | Trouble shooting | 37 |
| 11. | Technical data | 38 |
| 12. | Waste management | 39 |
| 13. | Guarantee conditions | 40 |


**Technical modifications as well as misprints shall remain reserved.**

**EU - Conformity Declaration**

★ The EU Conformity Declarations concerning the products, which are described in this instruction manual, are available.
★ The relevant documents can be requested from the final retailer by the competent authorities.

➡ The figures in this instruction manual may differ in some details from the current design of your appliance; delivery without content.
➡ Nevertheless follow the instructions in such a case

# 1. PREFACE

Dear customer

**We would like to thank you for purchasing a**
**РКМ - product from our wide range of domestic appliances.**

When you are familiar with this instruction manual operating the appliance will not cause you any problems.
Before your appliance was allowed to leave manufacturer`s works, it was carefully checked according to our safety and operating standards.
If your appliance is **visibly damaged do not connect it to the power supply.** Contact the shop you purchased the appliance at.

1. **The appliance is intended for private use only.**
2. **The appliance is intended for storing and cooling food only.**
3. **The appliance is intended for indoor-use only.**
4. **Only operate the appliance in accordance with its intended use.**
5. **Do not allow anybody who is not familiar with this instruction manual to operate the appliance.**
6. **Retain this manual in a safe place for future reference.**
7. **If you transfer the appliance to a third party, also hand over this instruction manual.**

- Strictly observe the safety instructions so you will enjoy your appliance for a long period of time.
- Any modifications, which do not influence the functions of the appliance. shall remain reserved by the manufacturer.
- Please dispose of the packing with respect to your current local and municipal regulations.

**⚠WARNING!**

While unpacking, the packaging materials (polythene bags, polystyrene pieces, etc.) should be kept away from children. CHOKING HAZARD!

# 2. EXPLANATION OF THE SIGNAL WORDS

**Strictly observe** the signal words this instruction manual contains.

**⚠ DANGER!** indicates a hazardous situation which, if ignored, will result in death or serious injury.

**⚠ CAUTION!** indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**⚠ WARNING!** indicates a hazardous situation which, if ignored, could result in death or serious injury.

**NOTICE!** indicates possible damage to the appliance.

**Pictograms**

**RISK OF ELECTRIC SHOCK** indicates a possible risk of electric shock when you do not observe the corresponding information and/or warning.

**RISK OF FIRE** indicates a possible risk of fire when you do not observe the corresponding information and/or warning.

## 3. CLIMATIC CLASSES

**NOTICE!**

Look at chap. "Technical Data" for information about the climatic class of your appliance. Your appliance can be operated in rooms with relevant room temperatures as named below.

| CLIMATIC CLASS | AMBIENT TEMPERATURE | |
|---|---|---|
| SN | **+10⁰→+32⁰ C** | e.g. unheated cellar |
| N | **+16⁰→+32⁰ C** | inner home temperature |
| ST | **+16⁰→+38⁰ C** | inner home temperature |
| T | **+16⁰→+43⁰ C** | inner home temperature |

This appliance is equipped with the environmental-friendly refrigerant R600a. The refrigerant R600a is **inflammable**. The components of the cooling circuit must neither be damaged during transport nor use.

## 4. SAFETY INSTRUCTIONS

- Store this manual in a safe place so you can use it whenever it is needed.
- The instructions and descriptions this manual contains are designed for various types of fridges and freezers. So the manual may contain some descriptions of functions or accessories which are not part of your current appliance.
- Check the technical periphery of the appliance! Do all wires and connections to the appliance work properly? Or may they be time-worn and do not match the efficiency of the appliance? A check-up of existing and newly-made connections must be done by an authorized professional.
- All connections and energy-leading components (also wires inside a wall) must be checked by an authorized professional.
- This appliance may be operated by **children** aged from 8 years and above as well as by persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed concerning the safe use of the appliance and do comprehend the hazards

involved. **Children** must not play with the appliance. Cleaning and **user-maintenance** must not be carried out by **children** unless they are supervised.

## Transport and handling

1. If you move the appliance, hold it at its base and lift it up carefully. Hold the appliance in an upright position.
2. Do not tilt the appliance more than $45^0$.
3. Never use the doors to move the appliance. This will damage the hinges.
4. The appliance must be transported by at least **two persons**.
5. If the appliance is transported in a horizontal position, some oil may flow from the compressor into the refrigerant circuit.
6. Leave the appliance in an upright position for **4-6 hours** before you switch it on to ensure, that the oil has flowed back into the compressor.
7. The supply cord must not be caught under the appliance while or after moving it.

## Refrigerant circuit

1. Do not damage the refrigerant circuit. The appliance uses the environmental-friendly refrigerant R600a. The refrigerant R600a is flammable!!! Therefore **the cooling circuit must not be damaged in any way** neither by transport nor use.
2. If any part of the cooling circuit is damaged, the appliance must not stand near a fire, naked light or spark-generating devices. Contact the shop you purchased the appliance at immediately.
3. **If gas is set free in your home:**
   - Open all windows.
   - **Do not** unplug the appliance and **do not** use the control panel or thermostat.
   - **Do not** touch the appliance until all the gas has gone.
   - Otherwise sparks can be generated which will ignite the gas.
4. Keep all components of the appliance away from fire and other sources of ignition when you dispose of or decommission the appliance.

## Electrical connection

**⚠WARNING!**

**Do not connect the appliance to the mains unless you have removed the complete packaging**

1. An electrical supply of 220-240V AC / 50 Hz is required.
2. Connect the appliance to a suitable and dedicated socket only.
3. For your personal safety, the appliance must be grounded. The appliance is equipped with a 3-pole grounding plug. Use a safety socket to minimize the risk of an electric shock.
4. The appliance must not stand on the power cord.
5. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid any kind of hazard.
6. Check if the technical data of your energy supply meet the values on the nameplate.
7. Do not modify the appliance.
8. Do not attempt to repair the appliance alone. Repairs carried out by unauthorized persons can cause serious damage. Always contact the shop you purchased the appliance at. Original spare parts should be used only.
9. Your domestic circuit must be equipped with an automatic circuit breaker.
10. Do not use any electric appliances inside the food storage compartments of your appliance unless they are recommended by the manufacturer of your refrigerator.
11. Do not put any heat-radiating appliances onto your appliance.
12. Do not put a water-boiler or vases onto your appliance. The electrical components of your appliance can be seriously damaged by water over-boiling or spilled water.

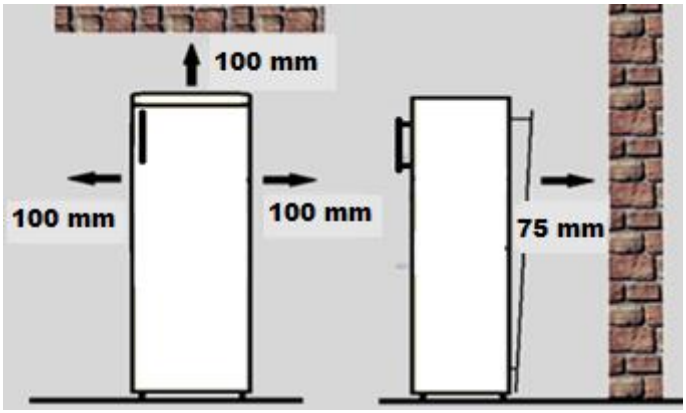
**⚠WARNING!**

Do not use a socket board or a multi socket when using 220–240 V/50 Hz alternate current (AC). All electrical connections which may be damaged must be repaired by a qualified professional.

**All repairs should be performed by your authorized after sales service.**

## Ventilation

1. The air vents of the appliance or its built-in structure (if the appliance is suitable for being built-in) must be completely open, unblocked and free of any kind of dirt.




a. Minimum distance of the back = 75 mm and sides of the appliance to a wall and kitchen furniture = 100 mm.
b. Minimum distance of the top of the appliance to the ceiling = 100 mm.
c. Door opening-angle = at least $160^0$.

2. The condenser and the compressor can reach high temperatures during ordinary operation. Carry out the installation according to this manual. An insufficient ventilation of the appliance will impair its operation and will cause damage to the appliance.

## Inside the appliance

1. **EXPLOSION HAZARD!** Do not store any explosive materials or sprays, which contain flammable propellants, in your appliance. Explosive mixtures can explode there.
2. **Do not put any gassy beverages** into the appliance, because their containers could explode.
3. Do not put hot liquids or hot foodstuff into the refrigerator.

## Final safety instructions

1. This appliance is designed for the use by adults only.
2. The air vents of the appliance or its built-in structure (if the appliance is suitable for being built-in) must be completely open, unblocked and free of any kind of dirt.
3. The condenser and the compressor, located at the rear of the appliance, can reach high temperatures during ordinary operation. Carry out the installation according to this manual. An insufficient ventilation of the appliance will impair its operation and will damage the appliance. Do not cover or block the ventilation slats at any time
4. Children must neither play with nor around the appliance. Children must not sit on the drawers or hang on to the doors of the appliance.
5. Do not use the base, the drawers, the doors etc. to stand on or as supports.
6. The appliance is not intended for commercial purposes.
7. Do not use the appliance for camping.
8. Do not use the appliance in public transport.
9. The appliance is designed for indoor use only.

# 5. INSTALLATION

## Unpacking and Positioning

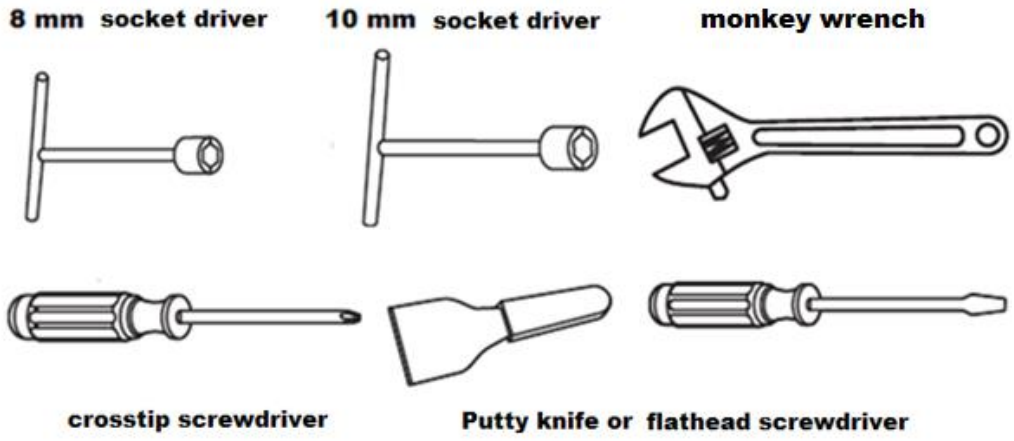
1. Unpack the appliance carefully. Dispose of the packaging as described in chapter waste management.
2. Completely remove the transport-protection. Be very careful and do not use any aggressive or abrasive detergents to remove residuals of the transport-protection.
3. Install the appliance in a suitable position with an adequate distance from sources of heat and cold.
4. Check that the appliance and the power cord are not damaged.
5. Install the appliance in a dry and well-ventilated place.
6. Protect the appliance from direct sunlight.
7. Do not install the appliance in a place where it may come in contact with water/rain; otherwise the insulation of the electrical system will be damaged.
8. The doors must open completely and without hindrance.
9. Install the appliance on a level, dry and solid floor. Check the correct installation with a bubble level.
10. Connect the appliance to the mains properly.
11. The nameplate is situated inside the appliance or at the back.

## Change of the hinge position

⚠ **WARNING** Disconnect the appliance from the mains (pull out the plug), before you change the hinge position.

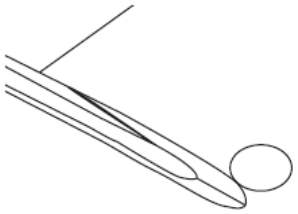
⚠ **CAUTION!** The change of the hinge position must be carried out by at least two persons; otherwise you may hurt yourself or damage the appliance.

**Tools required**

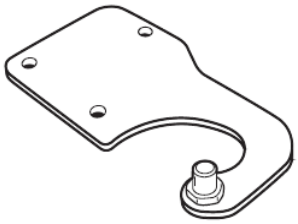


You need a soft foam underlay or an underlay made of a similar material as you have to tilt the appliance by **max. 45$^0$** while working.

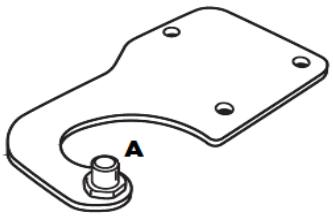
1. Remove the 4 covers on the top (flathead screwdriver). Unscrew the screws (crosstip-screwdriver).



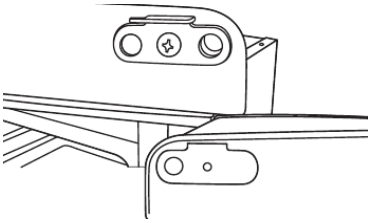
2. Remove the 3 screws of the top hinge (8 mm). Remove the hinge. Remove the door.



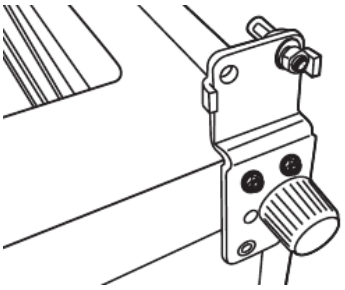
3. Remove the hinge pin (A) and fix it on the reverse side.



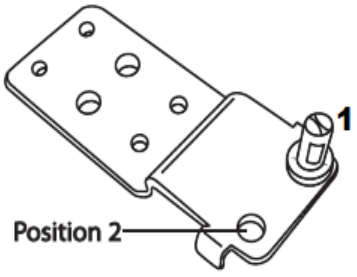

4. Remove the hinge insert plate from the bottom of the door and fix it on the opposite side.



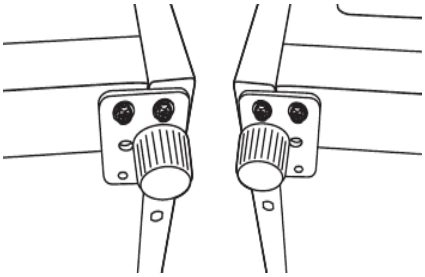
5. Tilt the appliance by max. 45$^0$ and remove the feet and the screws securing the right hand hinge plate, and the fixing plate.



6. Remove the hinge pin (1) and fix it in position 2. Fix the hinge on the opposite side. Fix the foot.



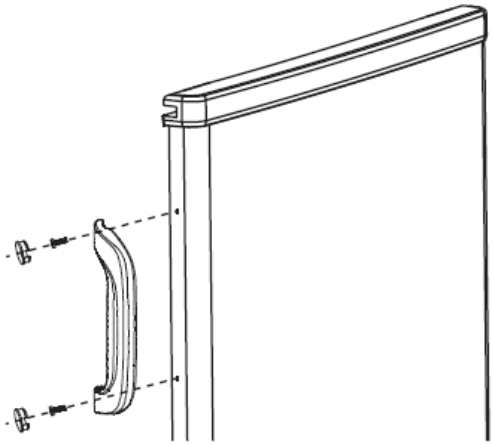
7. Fix the fixing plate with 3 screws on the opposite side. Fix the foot.



8. If the door seal does not fit the housing on any side, warm it with hot water and press it carefully on the housing. Adjust the door properly and check that the door seal closes correctly before you tighten the hinge-screws. Reinstall the top

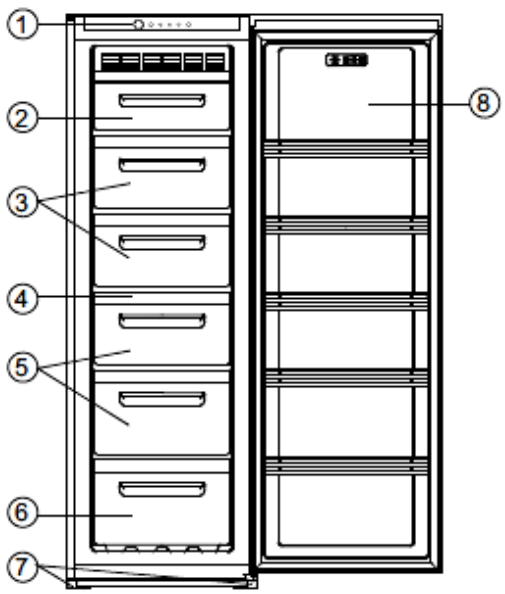
## Door handle position

Remove the covers and the screws securing the handle on the door. Detach the handle und turn it by $180^0$. Fix it on the opposite side.



Finally readjust the appliance. Check with a bubble level. Check that all screws are well-tightened. **Wait at least 2 hours** before you connect the appliance to the mains again. An authorized aftersales service can carry out the change of the hinge position **at your own expense**.

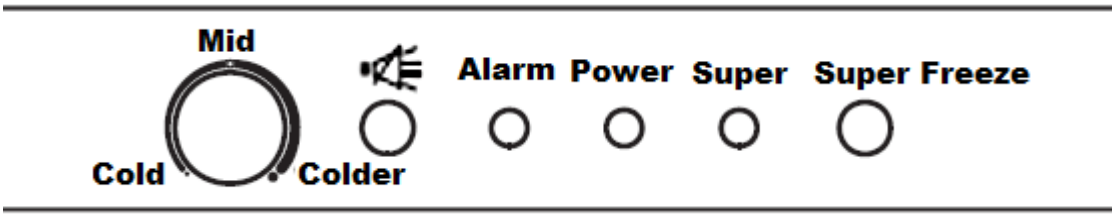
# 6. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE




1. Control panel
2. Flap
3. Top drawers
4. Ice cube tray (inside))
5. Drawers
6. Bottom drawer
7. Adjustable feet
8. Door

The appliance you have purchased may be an enhanced version of the unit this manual was printed for. Nevertheless, the functions and operating conditions are identical. This manual is therefore still valid.

# 7. THERMOSTAT AND OPERATION




| | |
|---|---|
| Cold | Highest temperature/warmest setting. |
| Mid | Mean value Cold-Colder; Standard setting. |
| Colder | Lowest temperature/coldest setting. |
| | Switches off the alarm. |
| Alarm | Temperature-Alarm indicator. |
| Power | Power indicator. |
| Super | Super Freeze indicator. |
| Super Freeze | Button Super Freeze. |

Use a freezing thermometer[8] to define the temperatures of the setting levels.

## Before the first use

1. Clean the appliance thoroughly. Be very careful especially inside the appliance (look at chap. 8).
2. **After having installed the appliance wait 4-6 hours before you connect it to the mains.**
3. The appliance must be correctly connected to the mains.
4. Switch on the appliance. The noise generated by the compressor and the gases/liquids of the appliance is normal.
5. Do not store food in the appliance immediately after installation. Wait until the appliance has reached the desired temperature. Check the temperature with a freezing thermometer[9].
6. In an event of a power failure, do not open the door; so your food can remain in the appliance for 10 hours.
7. Because of the difference of pressure the door is difficult to open shortly after closing. Wait a few minutes and you can open the door easily.

## Super-Freeze

When you want to decrease the temperature fast, press the SUPER FREEZE button. The appliance is operating in Super Freeze mode now. The indicator SUPER is on. Press the button again to stop the Super Freeze mode. The indicator SUPER is off. The Super Freeze mode is shut off automatically after 24 hours. The indicator SUPER is off.

## Alarm

When the temperature inside the appliance is $\geq -10^0$ C, the alarm is activated. The ALARM indicator flashes and you will hear an acoustic signal 3 times within every 10 seconds. The acoustic signal is shut off after 2 minutes and the ALARM indicator is on permanently. When the temperature is lower than $-10^0$ C again, the alarm is shut off automatically. You can switch off the alarm pressing the button; now the indicator is on permanently.

## Operation parameters

Following factors will affect the cooling power of your appliance. The appliance can only reach the relevant temperatures, when:

a) the average ambient temperature is between 16°C and 38°C.

[8] Not included in delivery.

[9] Not included in delivery.

b) the doors close properly.
c) you do not open the doors too often or too long.
d) the door seals are in satisfactory condition.
e) the appliance is installed in a suitable place.
f) you do not overfill the appliance.
g) High ambient temperatures and simultaneously operating at the coldest setting may make the compressor operate permanently to keep the temperature constant inside the appliance.

- Do not remove the bottom drawer to save energy.

## Helpful hints/energy saving

- Cooked food can be stored in the appliance. Let it cool down to room temperature before you put it into your appliance.
- Store your food in colourless, airtight and tasteless materials.
- Use the egg-trays, the trays in the door and the pockets for bottles. You can also store food such as butter, milk etc. there.10
- Some food like meat, fish etc. may become dry and release strong odours. You can avoid these by wrapping them into aluminium foil or plastic wrap or putting them into an airtight bag or container.
- Allow ample storage place for your food. Do not overfill your appliance.
- Wrap your food in plastic wrap or suitable paper and place each kind of food in a particular location in your appliance. This will prevent any contamination, a loss of water and a mingling of odours.
- Let warm or hot food cool down to room temperature before you put it into your appliance. Otherwise the energy consumption will increase and encrusted ice will be generated.
- If you buy frozen food, the packaging must not be damaged and the product must be properly stored (sales container -18$^0$C or lower).
- Put the frozen food you want to defrost into the cooling-compartment of you appliance.
- How to defrost frozen food depends on your kitchen-equipment and the purpose, you want to use the frozen food for.
  - ✓ room temperature
  - ✓ in the cooling-compartment of your appliance
  - ✓ in an electrical oven11
  - ✓ in a microwave12
- Try opening the door as little as possible, especially when the weather is warm

[10]Equipment and accessories depend on the model you have purchased.
[11]Regard the corresponding functions of your oven.
[12]Regard the corresponding functions of your microwave.

and humid.

- If you open the door, close it as fast as possible.
- Permanently check, that the appliance is well-ventilated. The appliance has to be well-ventilated from all sides.
- Set the temperature control from a high to a low position as soon as it is possible. This depends on the amount of content and the room temperature.
- Bring food to room temperature before you put it into the appliance.

## 8. CLEANING AND MAINTENANCE

**⚠WARNING!** Disconnect the appliance from the mains before you clean or maintain it.

- Always keep the appliance clean so that unpleasant odours do not occur.
- Do not touch the extremely cooled surfaces with wet or damp hands, because your skin may stick on these surfaces.
- Dust deposits on the condenser will increase the energy consumption. Clean the condenser twice a year with a vacuum cleaner or a soft brush.
- Take off all rings and bracelets before cleaning or maintaining the appliance; otherwise you will damage the surface of the appliance.

**Detergent**

- Do not use any harsh, abrasive or aggressive detergents.
- Do not use any solvents.
- These instructions are valid for all surfaces of your appliance.

**External cleaning**

1. Use a moist cloth and a mild, non-acidic detergent. Use a suitable detergent for stubborn stains.
2. Use clear water to rinse.
3. Dry the cleaned surfaces with a cloth.

**Internal cleaning**

1. Clean the shelves and the inside with warm water and a mild detergent.
2. Use clear water to rinse.
3. Dry the cleaned surfaces with a cloth.
4. Check the water drain and clean it if needed.

**Door seals**

- Clean with warm water and a mild, non- acidic detergent.

**Drain/drain port[13]**

- Clean the water drain and the drain port regularly, otherwise water may get into the appliance and/or flow out of the appliance.

[13] Depending on model.

Do not use any abrasive detergents! Do not use any organic detergents! [14]
Do not use essential oils!

### Defrosting

NoFrost appliances do not generate encrusted ice due to the automatically controlled ventilation-system for the cooled air.

### Replacing of the power cord

**⚠ DANGER!**

The power cord must be replaced
by a qualified and authorized professional only.

## 9. DECOMMISSIONING

**⚠ WARNING**

If you decommission your appliance temporarily, ensure that children cannot get into the appliance. Strictly observe the corresponding safety instructions numbers. 1 and 4, chapter Decommissioning, ultimate.

### Decommissioning, temporarily

- **If the appliance is not used for a longer period of time:**
  1. Draw the plug out of the socket.
  2. Remove all food stored in the appliance.
  3. Dry the inside of the appliance with a cloth and leave the door open for a few days.
- **While away on an average vacation/holiday (14-21 days):**
  1. Do the same as described above, or
  2. Let the appliance operate.
     a. Remove all perishable food from the cooling compartment.
     b. Clean the cooling compartment.
     c. Freeze all food which is suitable to be frozen.
- **If you want to move the appliance:**
  1. Secure all removable parts and the contents of the appliance. Pack them separately if necessary.
  2. Transport the appliance in an upright position only. All other positions can cause damage to the compressor.
  3. Do not damage the feet of the appliance.

[14] Detergents such as vinegar, citric acid etc.

## Decommissioning, ultimate

1. Draw the plug out of the socket.
2. Cut off the power cord at the appliance.
3. Completely remove every door of the appliance.
4. Leave the shelves in their position so that children are not able to get into the appliance.
5. Follow the advice for the disposal of the appliance in chapter 12.

# 10. TROUBLE SHOOTING

| MALFUNCTION<br>POSSIBLE CAUSE | MEASURE |
|---|---|
| **The appliance does not work at all.** | |
| ➡ The plug of the appliance is not connected to the socket. | ➡ Check the corresponding socket by connecting it with another appliance. |
| ➡ The plug has become loose. | ➡ Check the fuse box. |
| ➡ The socket is not supplied with energy. | ➡ Compare the data on the model plate with the data of your energy supplier. |
| ➡ The fuse is switched off. | |
| ➡ The voltage is too low. | |
| **The compressor does not work at all.** | |
| ➡ Incorrect energy supply. | ➡ Check the energy supply. |
| **The compressor starts immediately after changing of the temperature setting.** | |
| ➡ Normal operation mode. | ➡ The compressor will start after a certain period of time. |
| **Unsatisfactory cooling capacity.** | |
| ➡ The door was frequently opened. | ➡ Choose a different setting if necessary. |
| ➡ The door is not correctly closed. | |
| ➡ Encrusted ice inside the appliance. | ➡ Check door/door seals |
| ➡ The current temperature setting is too warm. | ➡ Defrost the appliance. |
| ➡ Warm or hot food inside the appliance. | |
| ➡ The appliance is overfilled. | |
| ➡ The door seals are damaged | |
| **Strong formation of encrusted ice.** | |
| ➡ The door is not correctly closed. | ➡ Shut the door. |
| ➡ The door seal is damaged or soiled. | ➡ Clean/replace the door seal. |

| The door makes a strange sound when opened. | |
|---|---|
| The door seals are soiled. | Clean the seals. |

- If the appliance shows a malfunction not noted on the schedule above or if you have checked all items on the above schedule but the problem still exists, please contact a service department.

**The operating procedures described below are normal and do not indicate a malfunction.**

- The refrigerant generates a sound similar to flowing water.
- Sometimes you may hear a sound which is generated by the injection process of the cooling circuit.
- Some humidity may accumulate outside the appliance, especially in a moist surrounding. Simply wipe this humidity away.
- The sides of the appliance may get warm while the appliance is running.

| Distinct noise |
|---|
| When you run the appliance for the first time or the temperature falls below a certain level the appliance will operate with high power to reach the preset temperature. |
| **Condensed water in/on the appliance** |
| May be generated inside or outside the appliance by high humidity or very warm ambient temperatures. |
| **Clicking** |
| You will hear the compressor click if it is activated or deactivated. |
| **Hum** |
| Is caused by the compressor while running. |
| **Knocking/snapping** |
| May be generated by sequential expansion and shrinkage of the components of the cooling system. It is caused by variation of temperature before and after the compressor is activated or deactivated. |

## 11. TECHNICAL DATA

| | |
|---|---|
| Type | Freezer |
| Climatic class | N~T |
| NoFrost freezing compartment | ✓ |
| Energy labelling | A++ |
| Annual energy consumption [A] | 204.00 kWh |
| Gross volume | 213 litres |
| Net volume freezing compartment | 183 litres |
| Stars | 4**** |

| | | |
|---|---|---|
| Freezing capacity in 24 h | 12.00 kg | |
| Max. storage time/malfunction | 10.00 h | |
| Noise emission | 45 dB/A | |
| Refrigerant | R600a | |
| Adjustable thermostat | ✓ | |
| Compressor | 1 | |
| Changeable hinge position | ✓ | |
| Adjustable feet | 2 (front) | |
| Control lights | Operation/Super Freeze/Alarm | |
| Defrosting | automatically | |
| Internal light | - | |
| Flap/drawers | 1 | 5 |
| Dimensions appliance H*W*D in cm | 168.85*55.40*57.10 | |
| Dimensions packaging H*W*D in cm | 174.00*59,50*58.00 | |
| Net/gross weight in kg | 52.00 | 57.50 |

A: Based on standardized tests within 24 h. The actual energy consumption depends on the type of use and the site of the appliance.

## 12. WASTE MANAGEMENT

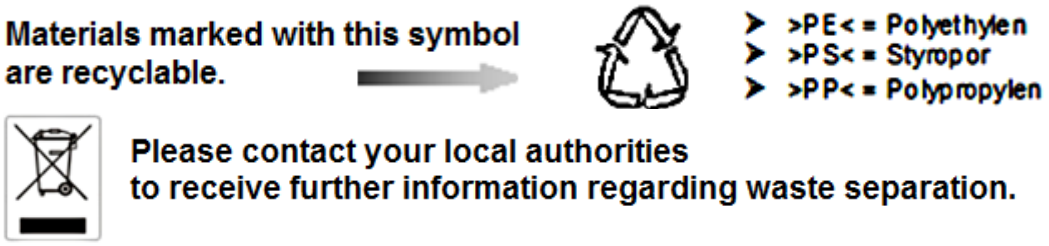
**⚠WARNING!**

While unpacking, the packaging materials (polythene bags, polystyrene pieces, etc.) should be kept away from children. CHOKING HAZARD!

1. Dispose of the appliance relevant to the current legislation in view of explosive gases. The cooling systems and insulation of refrigerators and freezers contain refrigerants and gases which have to be deposed of properly. Do not damage the cooling fins and tubes. If refrigerants escape there is FIRE HAZARD!
2. Do not depose of the appliance together with normal domestic waste. Waste separation is obligatory so the single components of the appliance can be recycled. Use your municipal waste collection points.
3. Used appliances do not represent unusable waste but contain valuable raw materials when recycled properly.
4. If electric appliances are disposed of at landfills, substances which are dangerous to one's health may get into the ground water. Such substances will become part of the food chain and cause damage to your health.
5. Before you dispose of an old appliance, **render it inoperative**. Unplug the appliance and cut off the entire power cord. Dispose of the power cord and the plug immediately**.**
6. **Remove the door completely** so children are not able to get into the appliance as this endangers their lives!
7. The materials of the appliance are recyclable and labelled with relevant

information. When recycling materials or other parts from used appliances you make a significant contribution to the protection of our environment.

8. Dispose of any paper and cardboard into the corresponding containers.
9. Dispose of any plastics into the corresponding containers.
10. If suitable containers are not available at your residential area, dispose of these materials at a suitable municipal collection point for waste-recycling.
11. Receive more detailed information from your retailer or your municipal facilities.




### Refrigerant

1. The refrigerant circuit of the appliance contains the refrigerant R600a, a natural gas of high environmental compatibility.
2. **⚠WARNING!** Do not damage any components of the refrigerant circuit while transporting the appliance. FIRE HAZARD!

**The refrigerant R600a is flammable !**

## 13. GUARANTEE CONDITIONS

**Guarantee conditions for large electric appliances**
**PKM GmbH & Co. KG, Neuter Wall 2, 47441 Moers**

This appliance was made and checked according to the most modern production methods. This appliance includes a 24-month guarantee **for the consumer** given by the manufacturer, dated from the day of purchase, referring to its flawless material-components and its faultless fabrication.
The consumer is accredited with both the dues of the guarantee given by the manufacturer and the vendor's guarantees. These are not restricted to the manufacturer's guarantee. The guarantee is valid without prejudice to stringent legal liability regulations, e.g. the product liability law, in the case of malice and of wanton negligence in view of harm of life, body or health by PKM or its agents.
The right on the guarantee is not granted, when the purchase is made in the course of a commercial activity. The guarantee claim has to be verified by the vendee by submitting a proof of purchase including the date of purchase and/or the date of

delivery. This has to be reported to us or to our after sales service in the Federal Republic of Germany. This report has to be made **immediately after the detection and within 24 months** after the delivery to the first ultimate vendee.

**The guarantee for our appliances is valid under the following conditions:**

Defects of the appliance which are verifiably caused by material or fabrication deficiency will be rectified free of charge by our after sales. When the defect appears within 6 months we suppose that there is a material or fabrication deficiency. Within the guarantee we will repair deficient components free of charge using components of our own choice or they will be replaced by flawless components. Appliances, which can, due to their dimensions, be reasonably transported by an automobile, should be given over or submitted to our after sales.
If the repair work is refused by us or if the repair work finally fails, the old appliance, if requested, will be replaced by an appliance of the same kind, quality and type within the period of guarantee If the old appliance is no longer produced at the time the defect occurred, PKM will be entitled to deliver a similar appliance.
The exchange of the appliance principally takes place in the shop the first vendee bought the appliance in unless the appliance is too large to be transported by the vendee. The guarantee does not establish any entitlement to withdraw from the purchase contract or for a price reduction. Replaced components or exchanged appliances demise to us as our property.

**The guarantee claim does not cover:**

1. fragile components as plastic, glass or bulbs;
2. minor modifications of the PKM-products concerning their authorized condition if they do not influence the utility value of the product;
3. damage caused by handling errors or false operation;
4. damage caused by aggressive environmental conditions, chemicals, detergents;
5. damage caused by non-professional installation and haulage;
6. damage caused by non common household use;
7. damages which have been caused outside the appliance by a PKM-product unless a liability is forced by legal regulations.

**The validity of the guarantee will be terminated if:**

1. the prescriptions of the installation and operation of the appliance are not observed.
2. the appliance is repaired by a non-professional.
3. the appliance is damaged by the vendor, the installer or a third party.
4. the installation or the start-up is performed inappropriately.
5. the maintenance is inadequately or incorrectly performed.
6. the appliance is not used for its intended purpose.

7. the appliance is damaged by force majeur or natural disasters, including, but with not being limited to fires or explosions.

The guarantee claims neither extend the guarantee period nor initiate a new guarantee period. The guarantee period for installed replacement parts ends with the guarantee. Provided that a product-related malfunction is not covered by this guarantee the vendee has to bear the cost, when the appliance is checked, including any labour costs that may arise. If the holder of the guarantee has requested repair work, then the holder of the guarantee must be informed about the non-intervention of the guarantee and possible costs, that may arise, and thereafter he must bear all costs for spare parts and wages. The geographical scope of the guarantee is limited with respect to appliances, which are purchased and used in Germany, Austria, Belgium, Luxembourg and the Netherlands.

August 2012

# SERVICE INFORMATION



**Sie finden alle Informationen zum Kundendienst auf der Einlage in dieser Bedienungsanleitung.**

**Aftersales service information on the leaflet inside this instruction manual.**

Änderungen vorbehalten / Stand 18.04.2016
Subject to alterations / Updated 04/18/2016
© PKM GmbH & Co. KG, Neuer Wall 2, 47441 Moers